

Conditions générales d'achat

ARTICLE 1 – PRÉAMBULE: La présente commande d'actif, de produit finis, conditionnement, matière premières ou services (ci-après les « **Produits** » ou « **Services** ») passée par NUFARM SAS, situé au 28 boulevard Camélinat, 92230 Gennevilliers – France RCS552 029 068 RCS Nanterre, auprès du fournisseur (ci-après le « **Fournisseur** ») constitue un contrat d'achat. Le Fournisseur notifie par écrit toute objection aux présentes Conditions Générales d'Achat. En l'absence d'objection, le Fournisseur est réputé avoir accepté les présentes conditions générales d'achat, sans modification. En cas de contrat spécifique signé avec le Fournisseur, les présentes conditions générales d'achat ne sont pas applicables.

Dans le cadre des présentes conditions générales d'achat, les définitions suivantes sont applicables :

« **Contaminé(s)** » désigne la présence dans le Produit, d'impuretés résiduelles, sous forme de substance active or tout autre produit chimique(s), à un niveau qui, à la seule appréciation de NUFARM, serait préjudiciable à l'efficacité et la sécurité du Produit ou qui ne respecterait pas les exigences réglementaires en vigueur.

« **Déversement de Produit** » désigne le déversement, la fuite ou le rejet de Produit de son emballage ou autre.

ARTICLE 2 – COMMANDES / DESCRIPTION PRODUIT/SERVICE: La commande passée par NUFARM spécifie, si applicable, la nature, les quantités, qualité, conditionnement, prix, délais de livraison ou délai de réalisation des Services, Incoterms, lieu de livraison ou de réalisation des Services, délai de paiement des Produits/Services. Le Fournisseur confirme les termes de la commande dans un délai maximum de cinq (5) jours ouvrés, suivant réception.

ARTICLE 3 – FABRICATION: Les Produits/Services doivent être conformes à la législation et aux réglementations en vigueur et respecter les éventuelles spécifications mentionnées dans la commande, le devis, le cahier des charges ou le catalogue Fournisseur.

Le Fournisseur s'engage à notifier à NUFARM tout changement dans ses spécifications/description du Produit ou Service, objet de la commande.

ARTICLE 4 - CONDITIONNEMENT: Le conditionnement des Produits doit être conforme à la nature des Produits, à la législation en vigueur et aux éventuelles spécifications contenues dans la commande, un cahier des charges, un devis ou le catalogue Fournisseur. La qualité des emballages doit être en rapport avec son contenu. Les étiquettes doivent être conformes à la législation, se trouver sur le corps des emballages et être parfaitement lisibles.

ARTICLE 5 – LIVRAISON ET TRANSPORT:

► **Responsabilité et coût du transport**

La responsabilité et le coût du transport des Produit et des assurances y afférentes, sont conforme à l'incoterm contenu dans la commande. A défaut d'incoterm désigné dans la commande, l'Incoterm® DDP (ICC Incoterm® 2010) est applicable à la commande.

► **Modalités de transport**

Les Produits doivent être transportés et stockés conformément au présent article 5, aux législations Européennes et dans des conditions adéquates selon la nature du Produit et conformément aux normes de sécurité en vigueur, et notamment la réglementation ADR. Les étiquetages, documents et fiches de données de sécurité doivent être à jour.

Toute livraison doit être accompagnée d'un bon de livraison comportant toutes les indications nécessaires à l'identification des Produits (référence de la commande, nom du Produit, nature, poids brut, quantité nette livrée, nom du/des transporteurs, la quantité restant éventuellement à livrer etc.). En cas de livraison pour le compte de NUFARM, à une adresse différente de celle de NUFARM, le Fournisseur transmet à NUFARM un bon de livraison dûment émargé par le destinataire.

► **Conditionnement lié au transport**

Les emballages utilisés pour la livraison des Produits doivent être conformes à la législation en vigueur en Europe, être adaptés au mode et conditions de transport et aux normes de sécurité en vigueur. Une étiquette palette doit préciser le détail de la palette. Dans le cas où le transport est à la charge du Fournisseur, le Fournisseur doit s'assurer que le transporteur a les moyens d'intervention nécessaires en cas de Déversement de Produits.

► **Réception des Produits**

Les Produits sont reçus les jours ouvrés, suivant les horaires des sites de livraisons, ou le cas échéant, sur rendez-vous.

En cas de Produits endommagés lors du transport ou lors du déchargement si ce dernier est à la charge du Fournisseur, NUFARM notifie le refus des Produits au Fournisseur dans les délais prévus par la législation en vigueur.

ARTICLE 6 – RETARD DE LIVRAISON: Le retard de livraison du Produit ou de réalisation du Service, par rapport à la date stipulée dans le bon de commande, tel qu'accepté par le Fournisseur, est considérée comme un manquement majeur aux termes de la commande. NUFARM, sans préjudice de toute autre tout dommages et intérêts éventuels, se réserve la possibilité d'annuler par écrit, immédiatement, de plein droit et sans formalité judiciaire la commande restant à livrer.

ARTICLE 7 - TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ ET TRANSFERT DES RISQUES : Le transfert des risques s'effectue conformément à l'incoterm mentionné dans la commande. A

défait d'incoterm désigné dans la commande, le transfert des risques s'effectue conformément à l'Incoterm® DDP (ICC Incoterm® 2010).

Le transfert de propriété et de garde des Produits intervient à la prise de possession par NUFARM des Produits au lieu indiqué par NUFARM dans l'Incoterm®. Aucune clause de réserve de propriété du Fournisseur n'est applicable sans l'accord express et écrit de NUFARM.

ARTICLE 8 – QUALITÉ : Le non respect par le Fournisseur des obligations résultants de la commande et des présentes conditions générales (i.e. documentation incomplète, problème qualité etc.) peut motiver un refus de réception des Produits/Services. Sous réserve de l'application de l'article 13, en cas de non respect du Produit/Service avec la commande, les spécifications/descriptions du Produit/Service ou en cas de non respect par le Fournisseur des présentes conditions générales d'achat, NUFARM, sans préjudice de tout autres dommages et intérêts éventuels, notifie la non-conformité au Fournisseur. Le Fournisseur soumet dans les quinze (15) jours ouvrés de la dite notification à NUFARM un rapport détaillant les causes de la dite non-conformité et les actions correctives entreprises. Cette obligation demeure applicable si les Produits/Services ont été acceptés par NUFARM. NUFARM se réserve la faculté d'auditer le Fournisseur et/ou fabricant du Produit, moyennant le respect d'un délai de préavis de huit (8) jours ouvrés.

ARTICLE 9 – PRODUITS/SERVICES : Le Fournisseur avertit immédiatement NUFARM oralement, de toute difficulté, risque, incident ou accident survenant lors de réalisation de la commande. Le Fournisseur confirme rapidement par écrit l'avertissement. Le Fournisseur s'engage à réaliser la commande sans interférer avec les opérations de NUFARM ou avec les opérations menées par les sous traitants de NUFARM, sur son site.

ARTICLE 10 – SÉCURITÉ : Les employés du Fournisseur, présents sur le site NUFARM, sont tenus de se conformer aux exigences de NUFARM en matière de santé, hygiène, sécurité et environnement, ainsi qu'à l'ensemble des règlements, procédures et code de bonnes conduites (qu'ils soient émis par NUFARM, une filiale de NUFARM ou autre) en vigueur sur le site de NUFARM. NUFARM se réserve la possibilité NUFARM peut à tout moment prendre des mesures, en ce compris interdire l'accès au site à toute personne sous la responsabilité du Fournisseur, si elle constate un comportement irresponsable ou dangereux ou qui est pris en flagrant délit de violation de ces règlements. Pareille interdiction ne décharge en aucun cas le Fournisseur de sa responsabilité de bonne exécution de la commande.

ARTICLE 11 – DOCUMENTATION : Le Fournisseur s'engage à fournir à NUFARM préalablement à toute livraison tous les conseils et informations nécessaires concernant les Produits/Services et à informer NUFARM des normes, risques, classes de danger et règles concernant les Produits/Services. L'acceptation des dits documents par NUFARM, ne libère en rien le Fournisseur de ses obligations aux termes de la commande. Le Fournisseur demeure responsable de toute contradiction, erreur ou omission dans la documentation et de tous les effets qui pourraient en résulter.

ARTICLE 12 – GARANTIES: Le Fournisseur garantit qu'il possède tout les droits de propriété, sans restriction, sur les Produits/Services et qu'à la date de livraison des Produits/Services, le Fournisseur dispose du droit inconditionnel de vendre et transférer les Produits/Services à NUFARM. Dans le cas où certains Produits seraient défectueux, non conformes à la commande ou Contaminés (ci-après « **Produit/Service Défectueux** ») NUFARM notifie au Fournisseur le défaut ou la non conformité relevée par écrit le plus rapidement possible après livraison des Produits pour les défauts apparents ou après découverte du défaut pour les défauts latents, sous réserve des conséquences et impacts non encore connus ou déterminables.

Sans préjudice de toutes indemnités que NUFARM pourrait réclamer au titre des dommages causés directement ou indirectement par un Produit/Service Défectueux (que les Produits/Services Défectueux ait été acceptés ou non par NUFARM), le Fournisseur s'engage, aux choix exclusif de NUFARM, à (a) remplacer/ou ré-exécuter le Produit/Service Défectueux à ses frais et risques, ou (b) rembourser intégralement le prix du Produit/Service Défectueux. Dans le cas où le Fournisseur ne remplacerait, rembourserait ou re-exécuterait pas les Produits/Services Défectueux conformément au présent article 12 à la satisfaction de NUFARM, NUFARM peut, sans préjudice de toutes autres indemnités auxquelles NUFARM pourrait prétendre, obtenir une indemnité équivalente ou remboursement auprès du Fournisseur de tous les coûts et dépenses exposés par NUFARM pour obtenir un produit/service de substitution aux Produits/Services auprès d'un tiers.

ARTICLE 13 – RESPONSABILITE : Le Fournisseur est seul responsable de tous dommages corporels, matériels ou immatériels, directs ou indirects causés par lui aux tiers, et à NUFARM.

Le Fournisseur supporte seul les conséquences pécuniaires des dommages de toute nature imputables de son fait ou de celui des personnes dont elle doit répondre ou des choses qui sont sous sa garde. Le Fournisseur accepte d'indemniser NUFARM contre toutes responsabilités, dommages, pertes, dépenses (en ce inclus les dommages directs, indirects, matériels et immatériels, consécutifs ou non consécutifs) survenant ou résultant de (a) toutes réclamations à l'encontre de NUFARM par un tiers du fait de la négligence, retard d'exécution ou du non respect par le Fournisseur des termes des présentes Conditions Générales d'Achat ou des spécifications ou descriptions du Produit/Service, devis ou catalogue du Fournisseur ; et (b) de toutes réclamations à l'encontre de NUFARM par un tiers pour le décès ou les blessures causées aux personnes ou pour les dommages causés aux biens, du fait de Produits/Services Défectueux, si le dit défaut est imputable aux actes ou omissions du Fournisseur ou des employés, agents ou sous traitants du Fournisseur.

Article 14 – Propriété intellectuelle: Chaque partie demeure propriétaire des éléments de propriété intellectuelle, notamment savoir-faire, procédé de fabrication, brevets et logiciels, marque, logos, dessins et modèles, plans, schémas et spécifications et ce quel qu'en soit le support, qu'elle détenait antérieurement à la première commande passée entre NUFARM et le Fournisseur sur le Produit/Service et/ou indépendamment développés par une partie. Les dessins, modèles, spécifications techniques, plans, schémas, et logos fournis par NUFARM au Fournisseur dans le cadre de la commande de Produits/Service, demeure la propriété exclusive de NUFARM. Le Fournisseur garantit NUFARM contre toute action, réclamation, revendication ou opposition de la part de tout tiers invoquant un droit de propriété intellectuelle sur les Produit/Service ou un acte de concurrence déloyale et/ou parasitaire, sauf si la dite action, réclamation, revendication ou opposition résulte des instructions écrites données par NUFARM au Fournisseur. Le Fournisseur cède à NUFARM tous les droits de propriété intellectuelle résultants, directement ou indirectement, de la commande, en ce inclus, tous droits de propriété intellectuelle sur les Produits et Services. Le paiement effectué par NUFARM au Fournisseur au titre de la commande inclut la cession de droits susmentionnée. Aucun paiement ou contrepartie supplémentaire ne sera dû/du par NUFARM. Le Fournisseur accomplit sans délai toutes les formalités nécessaires pour garantir à NUFARM l'entier bénéfice des droits découlant des présentes conditions générales d'achat, en ce inclus, des droits de propriété intellectuelles et de la présente cession.

ARTICLE 15 – CONFIDENTIALITE : « Informations Confidentielles » désigne les informations échangées dans le cadre d'une commande et notamment tous les documents, données, informations, en ce inclus et sans que la liste soit exhaustive, les informations techniques, commerciales, savoir-faire, spécifications, inventions, processus ou informations financières, confidentielles par nature, ainsi que tout autre information concernant NUFARM, ses produits et services, dont le Fournisseur pourrait prendre connaissance dans le cadre ou à l'occasion de la commande, quelles que soient leur nature et peu importe leur mode de transmission. La partie récipiendaire s'engage à garder les Informations Confidentielles transmises par l'autre partie, ses employés, agents et sous traitants, strictement confidentielles. Chaque parties s'engage ne divulguer les Informations Confidentielles reçues de l'autre partie qu'aux seuls membres de son personnel qui en ont besoin pour exécuter la commande.

Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas (i) aux Informations Confidentielles se trouvant dans le domaine public à la date de leur communication ou y tombant ultérieurement, sans que ce soit du fait de la partie les ayant reçues, (ii) transmises à l'une des parties par un tiers qui les détient de façon légitime sans obligation de non-divulgateion (iii) qui doivent être divulguées en vertu d'une procédure légale, notamment dans le cas d'une divulgation aux autorités réglementaires ou à une cour de justice. Le présent article 15 survit à la résiliation/expiration des présentes Conditions Générales d'Achat.

ARTICLE 16 – PRIX, FACTURATION ET PAIEMENT:

► **Prix**

Le prix figurant sur le bon de commande est ferme et non révisable. Ce prix comprend tous les coûts engagés par le Fournisseur, en vue de respecter ses obligations mentionnées sur le bon de commande.

► **Facturation**

Les factures sont adressées en un (1) exemplaire à l'adresse de facturation figurant sur le bon de commande. Le libellé et détail des factures doit permettre de comparer la facture et la commande et permettre un contrôle effectif de la facture par NUFARM.

► **Modalités de paiement**

Les modalités de paiement sont définies dans chaque commande. En cas de non-conformité ou défauts des Produits/Services telles que définis dans l'article 8, NUFARM se réserve le droit de reporter le paiement de la facture correspondante jusqu'à règlement du litige. Le Fournisseur s'engage à fournir un avoir, et à émettre une nouvelle facture pour les Produits/services remplacés.

► **Retard de paiement**

En cas de défaut de paiement, total ou partiel, d'une somme due au titre des présentes Conditions Générales d'Achat, la partie en défaut paye une pénalité de retard sur le montant TTC impayé, d'un montant maximum de trois fois trois (3) fois le taux d'intérêt légal. Les pénalités forfaitaires pour frais de recouvrement ne peuvent excéder quarante euros (40€).

ARTICLE 17 – RESILIATION : En cas de liquidation de biens ou règlement judiciaire du Fournisseur ou de survenance d'un événement de force majeure, tel que défini par la loi et la jurisprudence, NUFARM se réserve le droit d'annuler immédiatement et sans formalité judiciaire la commande de Produit/Service non encore livrée par tout moyen à sa convenance, et sans que cela puisse donner droit à indemnité au bénéficiaire du Fournisseur.

ARTICLE 18 – CESSIION ET SOUS-TRAITANCE: Le Fournisseur ne pourra, en aucun cas, céder ou sous-traiter l'exécution de la commande, sauf autorisation préalable de NUFARM. En tout état de cause, le Fournisseur demeure seul responsable de la bonne exécution de la commande.

ARTICLE 19 – ASSURANCE: Le Fournisseur s'engage à souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable une police d'assurance garantissant les conséquences pécuniaires de sa responsabilité au titre des présentes conditions générales d'achat.

ARTICLE 20 – ABSENCE DE RENONCIATION: Aucune tolérance ou inaction de la part de NUFARM ne pourra être interprétée comme une renonciation à ses droits aux termes des présentes conditions générales d'achat.

ARTICLE 21 – NON VALIDITE PARTIELLE : Si une ou plusieurs dispositions des présentes conditions générales d'achat sont tenues pour non valides par une loi ou un règlement, ou déclarées telles par décision définitive d'une juridiction compétente, elles seront réputées non écrites, les autres dispositions garderont toute leur force et leur portée.

ARTICLE 22 – LANGUE : en cas de contradiction entre la version anglaise et française des présentes conditions générales d'achat, la version française prévaut.

ARTICLE 23 – LOI APPLICABLE ET ATTRIBUTION DE JURIDICTION: Les parties font attribution expresse de compétence au Tribunal de Commerce de Paris. Le droit applicable est le droit français, à l'exclusion de ses règles de conflit de lois ou de droit international privé.